

**SOPIMUS HELSINGIN KAUPUNGIN SOSIAALI- JA TERVEYSVIRASTON  
TEKSTINKÄSITTELYN PALVELUTUOTANNON SIIRTÄMISESTÄ  
HELSINGIN JA UUDENMAAN SAIRAANHOITOPiIRILLE**

**HELSINGIN KAUPUNGIN**

**JA**

**HELSINGIN JA UUDENMAAN SAIRAANHOITOPiIRI**

välillä

.päivänä kuuta 2017

# SOPIMUS TEKSTINKÄSITTELYN PALVELUTUOTANTOA KOSKEVASTA LIIKKEENLUOVUTUKSESTA

## 1 Johdanto

### 1.1 Sopijapuolet

**Luovuttaja:** Helsingin kaupunki (myöhemmin Kaupunki)

Y-tunnus: 0201256-6

Osoite: Sosiaali- ja terveystieteiden virasto

Toinen linja 4, Helsinki

Luovuttajan yhteyshenkilö sopimusasioissa: Toimistopalvelupäällikkö Päivi Korpivaara, PL 6000, 00099 Helsingin kaupunki puh. nro 050-5954930, [paivi.korpivaara@hel.fi](mailto:paivi.korpivaara@hel.fi)

**Luovutuksensaaja:** Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä (myöhemmin HUS)

Y-tunnus 1567535-0

Osoite: HUS Servis liikelaitos

Tynnyrintekijänkatu 1 C PL 781, 00029 HUS

Luovutuksensaajan yhteyshenkilö sopimusasioissa: Vs. toimitusjohtaja Tarja Meronen, PL 781, 00029 HUS, puh. nro 050 427 5690, [tarja.meronen@hus.fi](mailto:tarja.meronen@hus.fi)

Toimintaan liittyvissä asioissa: Palvelupäällikkö Jari Simonen, PL 783, 00029 HUS, puh. nro 050 427 9724, [jari.simonen@hus.fi](mailto:jari.simonen@hus.fi)

### Sopimuksen tausta ja tarkoitus

- (1) Luovuttaja on aiemmin tuottanut tekstinkäsittelypalvelun sen omana toimintana. Luovuttajan tarkoituksena on järjestää Palvelusopimuksen mukainen palvelu yhteistoiminnassa Luovutuksensaajan kanssa ja tässä tarkoituksessa luovuttaa palveluntuotantoa koskevat toiminnot Luovutuksensaajalle.
- (2) Tällä sopimuksella sovitaan niistä ehdoista ja periaatteista, joilla Kaupungin tässä sopimuksessa jäljempänä tarkemmin määritellyt tekstinkäsittelypalvelun toiminnot ja niihin liittyvät omaisuuserät, sopimukset sekä henkilöstö siirtyvät näitä toimintoja välittömästi jatkavalle HUS:lle. Luovutettava palvelukokonaisuus pitää sisällään tekstinkäsittelypalvelut, joihin kuuluvat

lääketieteellisten saneluiden purkupalvelut, näihin liittyvät käännöspalvelut, tekstinkäsittelyn asiakaspalvelu sekä palvelun kehittäminen.

- (3) Helsingin kaupunginvaltuusto on pp.kk.vvv päättänyt hyväksyä, että Helsingin kaupungin tekstinkäsittelypalvelu luovutetaan kokonaisuudessaan toimintoja välittömästi jatkavalle HUS-Servis liikelaitokselle.
- (4) HUS:n tukipalvelujen liikelaitosten johtokuntaxxxxx on x.x.2017 päättänyt hyväksyä Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksen tekstinkäsittelypalvelun toiminnan luovutuksen toimintoja 1.4.2017 lukien jatkavalle HUS:lle.
- (5) Luovutuksen seurauksena tekstinkäsittelypalvelun tuottaminen siirtyy Luovutuksensaajalle, minkä seurauksena Luovutuksensaaja tuottaa sanotut palvelut Luovuttajalle. Samanaikaisesti tämän liikkeenluovutus sopimuksen kanssa osapuolet ovat solmineet yhteistoimintasopimuksen tekstinkäsittelypalvelujen tuottamisesta.

## 1.2 Sopimusasiakirjat

- (1) Tähän sopimukseen kuuluvat sen erottamattomina osina seuraavat liitteet:
  1. Luettelo siirtyvästä henkilöstöstä
  2. Henkilöstön asemaa koskeva liite
  3. Siirtyvät aineettomat ja aineelliset hyödykkeet
- (2) Sopimusasiakirjat täydentävät toisiaan.
- (3) Mikäli sopimusasiakirjat ovat keskenään ristiriidassa, noudatetaan niitä kysymyksessä olevan seikan osalta ensisijaisesti seuraavassa keskinäisessä pätevyysjärjestyksessä:
  1. Tämä sopimusasiakirja
  2. Tämän sopimuksen liitteet numerojärjestyksessä pienimmästä alkaen.

## 2 Luovutettava toiminta

### 2.1 Luovutuksen kohde

- (1) Luovuttaja luovuttaa jäljempänä kohdassa 2.2 määriteltynä luovutusajankohtana tekstinkäsittelypalvelun kokonaisuudessaan Luovutuksensaajalle.
- (2) Luovutus toteutetaan kertaluovutuksena.
- (3) Luovutus kattaa edellä lueteltuihin toimintoihin kuuluvat omaisuuserät, oikeudet varat sekä vastuut sekä kaikki siihen liittyvät sopimukset asiakkaineen ja toimittajineen. Luovutettaviin toimintoihin kuuluva omaisuus on eritelty yksityiskohtaisemmin jäljempänä kohdissa [2.3.–2.9]. Luovutuksen kohde sisältää Palveluntuotannon sekä tässä sopimuksessa ja sen liitteissä yksilöidyt varat, velat ja vastuut ja oikeudet sekä Luovuttajan palveluksessa olevan henkilöstön.

### 2.2 Luovutusajankohta

- (1) Luovutusajankohta on 1.4.2017.

## 2.3 Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet sekä vaihto-omaisuus

- (1) Luovuttaja siirtää tekstinpurussa luovutushetkellä käytettävät purkulaitteet, jotka on yksilöity liitteessä 3, osana liikkeenluovutusta Luovutuksensaajalle. Sanelimet jäävät Luovuttajan omistukseen.
- (2) Luovutettavaan toimintoon ei sisälly vaihto-omaisuutta
- (3) Luovuttaja luovuttaa saneluiden purkuun tarvittavat käyttöoikeudet ja lisenssit liikkeenluovutuksessa. Sopijapuolet sopivat Luovutuksensaajalle siirtyvistä ja Luovuttajan käyttöön jäävistä Pegasos-ohjelmiston käyttöoikeuksista sekä niihin liittyvistä jatkuvista palveluista tarkemmin erikseen yhdessä ohjelmistotoimittajan kanssa. Elleivät sopijapuolet toisin sovi, Luovutuksensaajalle siirtyvät vain ne käyttöoikeudet, joita Luovutuksensaaja tarvitsee tekstinkäsittelypalveluita koskevan yhteistyösopimuksen mukaisen palvelun toteuttamiseksi (ns. purkajien lisenssi).

## 2.4 Saamiset ja velat

- (1) Kaupunki vastaa siirtyvän henkilöstön lomakorvauksista, lomapalkasta, säästövapaista, yli-työkertymistä, eläke- ja sosiaaliturva- yms. maksuista siltä osin kuin ne kohdistuvat ja perustuvat aikaan ennen luovutusajankohtaa. Luovutusajankohtana suorittamattomat vastuut lasketaan henkilöstölle tosiasiallisesti suoritettavien määrien perusteella ja HUS laskuttaa ne Helsingiltä 30.9.2017 mennessä. Siirtopäivän jälkeen suoritettavista työsuhteeseen perustuvista korvauksista vastaa HUS.
- (2) Luovutettavaan toimintaan ei sisälly muita saamisia eikä velkoja.

## 2.5 Sopimukset

- (1) Tämän luovutuksen yhteydessä ei siirry sopimuksia.

## 2.6 Asiakas- ja potilastiedot

- (1) Tämän luovutuksen yhteydessä asiakas- ja potilastietoja ei siirretä eikä yhdistetä.

## 2.7 Asiakirjat

- (1) Luovutettavaan toimintaan liittyvät tarpeelliset asiakirjat siirtyvät luovutuksensaajalle luovutusajankohdasta lukien.

## 3 Henkilöstö

- (1) Siirrettävään toimintoon kuuluvat, Luovuttajaan luovutushetkellä voimassa olevassa palvelussuhteessa olevat tekstinkäsittelijän työtä tekevät henkilöt siirtyvät Luovutuksensaajan palvelukseen ns. vanhoina työntekijöinä liikkeenluovutusta koskevien periaatteiden mukaisesti.
- (2) Liikkeenluovutuksesta aiheutuvat työnantajan vastuut siirtyvät lain mukaisesti.

- (3) Ennen luovutushetkeä erääntyneestä työntekijän tai viranhaltijan palkka- tai muusta palvelussuhteesta johtuvista saatavista vastaavat Luovuttaja ja Luovutuksensaaja yhteisvastuullisesti suhteessa työntekijään tai viranhaltijaan. Luovuttaja on kuitenkin suhteessa Luovutuksensaajaan vastuussa kyseisistä saatavista.ml. 2.4 Kaupungilla kertyneet saatavat.
- (4) Kaupungissa sovellettavat paikalliset sopimukset ja mahdolliset työsuhteisiin liittyvät erillissopimukset päättyvät luovutuksen yhteydessä ja henkilöstö siirtyy HUS:in paikallisten sopimusten piiriin.
- (5) Muut henkilöstön asemaan vaikuttavat asiat on kirjattu henkilöstön asemaa koskevaan liitteeseen.

#### **4 Luovutettavan toiminnan arvostaminen ja korvaus toiminnan luovutuksesta**

- (1) Siirtyvien aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden sekä vaihto-omaisuuden arvo on eritelty tarkemmin liitteessä [3]
- (2) Luovutettavaan toimintaan liittyvä korvaus luovuttamisesta luovutusajankohtana on 0 euroa, joka maksetaan luovutusajankohtana.

#### **5 Omistus- ja hallintaoikeuden sekä vaaranvastuun siirtyminen**

- (1) Luovutettavan omaisuuden omistus- ja hallintaoikeus siirtyvät luovutusajankohtana.
- (2) Luovutettavan omaisuuden vaaranvastuu siirtyy Luovuttajalta Luovutuksensaajalle luovutusajankohtana.
- (3) Luovutettava omaisuus luovutetaan sellaisena kuin se on omistusoikeuden luovutusajankohtana.
- (4) Luovutuksensaajalla on ollut mahdollisuus tarkastaa luovutuksen kohde haluamassaan laajuudessa.

#### **6 Verot**

- (1) Osapuolet toteavat, että tässä sopimuksessa tarkoitettu palvelutoiminnan luovutus on arvonlisäverolain 19 a §:n mukainen liikkeen luovutus. Kauppahinnasta ei näin tule mainitun lainkohdan nojalla suoritettavaksi arvonlisäveroa. HUS ilmoittaa arvonlisäverolain 209 j §:n mukaisena selvityksenä jatkavansa siirtopäivästä lähtien palvelutoimintaa arvonlisäverotuksessa vähennykseen taikka palautukseen oikeuttavalla tavalla.
- (2) Mikäli tämän sopimuksen kohteena olevasta luovutettavasta omaisuudesta on suoritettava varainsiirtoveroa, varainsiirtoveron suorittaa Luovutuksensaaja.

#### **7 Salassapito**

- (1) Osapuolet sitoutuvat pitämään salassa toisiltaan saamansa aineiston ja tiedot sikäli, kun ne ovat lain perusteella salassa pidettäviä sekä olemaan käyttämättä niitä muihin kuin sopimuksen mukaiseen tarkoitukseen.

## 8 Erimielisyydet ja sovellettava laki

- (1) Sopimusta koskevat asiat ratkaistaan ensisijaisesti keskinäisin neuvotteluin.
- (2) Mikäli kiistakysymys ei ratkea neuvotteluin, erimielisyydet jätetään ratkaistavaksi Helsingin käräjäoikeuteen.
- (3) Sopimukseen sovelletaan Suomen lakia, ei kuitenkaan kansainvälistä lainvalintaa koskevia säännöksiä.

## 9 Voimaantulo

- (1) Tämä sopimus tulee sopijapuolia sitovasti voimaan, kun molemmat sopijapuolet ovat sen allekirjoittaneet.

## 10 Sopimuskappaleet

- (1) Tämä sopimus on tehty kahtena (2) alkuperäiskappaleena, yksi (1) kummallekin sopijapuolelle.

Päiväys: \_\_\_/\_\_\_/2017

Päiväys: \_\_\_/\_\_\_/2017

LUOVUTTAJA

LUOVUTUKSENSAAJA

\_\_\_\_\_

Nimi

\_\_\_\_\_

Nimi

\_\_\_\_\_

Asema/Nimike

\_\_\_\_\_

Asema/Nimike

\_\_\_\_\_

Nimi

\_\_\_\_\_

Nimi

\_\_\_\_\_

Asema/Nimike

\_\_\_\_\_

Asema/Nimike